

SG Letter 05 bedankt sich bei seinen Ehrenamtlichen

**LETTER.** Zur diesjährigen Dankesveranstaltung lud die SG Letter ihre Ehrenamtlichen ins Leinestadion ein. Zum ersten Mal durften diese ihre Partner und Kids mitbringen. Der Einladung folgten über 50 Ehrenamtliche.

Im Rahmen der Aktion „Ehrenamt überrascht“ wurde zu Beginn der Veranstaltung Robert Scherbanowitz geehrt, der immer wieder bei Vereins-

veranstaltungen im Einsatz war. Gleichzeitig war diese Veranstaltung zusammenfassend auch im Rahmen des 50-jährigen Bestehens des Leinestadions und als Vorstandsausflug gedacht. Für das leibliche Wohl war gesorgt, sogar eine Candybar gab es, die nicht nur bei den Kindern eine magische Anziehungskraft ausübte.

Sportlich ging es auch zur Sache. Wer Lust hatte, konnte

seine Fahrkünste mit einem Segway durch einen Parcours testen. Die FSJler Aylin Burhan und Tim Rausch nutzten die Gelegenheit für ein paar gemeinsame Runden. Tim Rausch ist übrigens der „Neue“ ab dem 15. Juli und löst Aylin Burhan ab.

Für die Kinder standen noch eine Hüpfburg und diverse kleine Sportgeräte zur Verfügung.



Im Rahmen der Aktion „Ehrenamt“ wurde Robert Scherbanowitz (Vierter von rechts) über-rascht. Foto: privat

Repair Café öffnet am 9. Juli

**GARBSEN.** Das Repair Café der städtischen FreiwilligenAgentur öffnet am Dienstag, 9. Juli, wieder. In der Zeit von 17 bis 19 Uhr werden Garbsener Bürger in der Begegnungsstätte am Hérouville-St.-Clair-Platz 1-3 beim Reparieren defekter Geräte unterstützt. Die ehrenamtlichen Reparatoren stehen für kleine Reparaturen an Elektrogeräten wie zum Beispiel Drucker, Wasserkocher oder Staubsauger, aber auch an Fahrrädern, Textilien und Möbeln zur Verfügung. Werkzeuge und Nähmaschinen sind vorhanden. Auch der Cafébereich ist geöffnet und bietet Personen, die sich im Reparatur- oder Wartebereich aufhalten, Kaffee, Kuchen und kleine Snacks an. Die Nutzung des ehrenamtlichen Angebotes ist kostenlos. Eine Spende für die Reparaturhilfe sowie für das Angebot im Café ist erwünscht. Das Repair Café findet immer am zweiten Dienstag im Monat statt.

Fragen zum Projekt beantworten die Koordinatorin Renate Premke unter Telefon (05131) 51328 und das Team der FreiwilligenAgentur unter Telefon (05131) 707574 oder nach einer E-Mail an freiwilligenagentur@garbsen.de.



Mehrere Straßenabschnitte werden für den Kraftverkehr gesperrt

**SEELZE.** Zum Obentrautmarkt wird die Seelzer Innenstadt einmal mehr zur Fußgängerzone: Um die Sicherheit aller Verkehrsteilnehmenden zu gewährleisten, werden mehrere Straßenabschnitte von Freitag, 5. Juli, um 8 Uhr bis Sonntag, 7. Juli, um 24 Uhr für den Kraftverkehr gesperrt.

Für weite Bereiche der Innenstadt gilt während des Obentrautmarkts ein Verkehrsverbot für Fahrzeuge aller Art. Dieses richten Beschäftigte eines beauftragten Fachbetriebes am Freitag, 5. Juli, um 8 Uhr auf der Hannover-schen Straße im Abschnitt zwischen der Sandrehre und der Abzweigung zur Bremer Straße und der Straße Am Kreuzweg ein. In der Verlängerung wird zeitgleich auch die Wunstorfer Straße von der Abzweigung Am Kreuzweg bis zur Kreuzung zur Göxer und Garbsener Landstraße (L390) gesperrt.

Auf der Bremer Straße gilt ab diesem Zeitpunkt ein Verkehrsverbot zwischen der Hannoverschen Straße und der Abzweigung zur Kolbestraße. Außerdem ist ein Abschnitt der Schillerstraße sowie die Bonhoefferstraße zwischen der Hannoverschen Straße bis zur Einfahrt zum Grundstück der Arbeiterwohlfahrt für alle Fahrzeuge gesperrt. Entlang all dieser Straßenabschnitte bestehen zudem Halteverbote.

Insbesondere Autofahrende müssen sich daher auf Behinderungen und weiträumig ausgeschilderte Umleitungen einstellen.

len. Die Besucher des Obentrautmarkts können dadurch auf der anderen Seite im gesamten Veranstaltungsbereich ganz unbeschwert auf der Fahrbahn flanieren.

Die Gemeinschaft Handel und Gewerbe in Seelze (HGS) als Veranstalter des Obentrautmarkts und die Stadt Seelze bitten alle Anwohnenden, Geschäftsleute und deren Kunden sowie alle Verkehrsteilnehmenden um Verständnis – und rufen alle Betroffenen dazu auf, ihre Fahrzeuge frühzeitig außerhalb der gesperrten Bereiche zu parken. Stellplätze für Kraftfahrzeuge sind unter anderem in großer Zahl auf dem Parkplatz an der Grand-Couronne-Allee verfügbar. Grundsätzlich ist Anwohnenden allerdings die Zufahrt zu ihren Grundstücken gestattet.

Zum Obentrautmarkt empfiehlt die Stadt Seelze eine Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln. Vom Bahnhof Seelze aus ist der Veranstaltungsbereich in rund drei Gehminuten erreichbar. Der öffentliche Personennahverkehr der Regiobus wird während des Obentrautmarkts insbesondere über die Beethovenstraße, die Kantstraße, den Ahornweg und die Ulmenstraße sowie über die Südstraße umgeleitet. Die Regiobus richtet entlang der Umleitungsstrecke Ersatzhaltestellen ein. An den betreffenden Straßenabschnitten gelten beidseitige Halteverbote, um den Bussen die ungehinderte Durchfahrt zu ermöglichen.

Beim Seelzer Obentrautmarkt ist Musike drin

Vier Bands – Viele Kinderaktionen – Kulinarisches - Bürgertafel

**SEELZE (KÖ).** Jetzt fehlt nur noch trockenes Wetter, dann kann vom 5. bis 7. Juli die HGS-Party in der Seelzer Innenstadt steigen, die schon am Freitag nachmittag beginnt. Am Alten Krug werden die Bands „Now or Never“ und „R.O.C.K. – die Partybänd“ für Stimmung, Spaß und Unterhaltung sorgen, auch kulinarische Leckereien und Getränke aller Art locken. Die Hannoversche Straße ist an allen drei Festtagen für den Fahrzeugverkehr gesperrt, so dass ein gefahrloses Feiern gegeben ist.

Ab Samstagmittag werden alle Akteure vor Ort sein. Die Bremer Straße ist mittlerweile „die Heimat“ des Vereins Historische Maschinen Seelze und der Ortsfeuerwehr. Geöffnet ist auch das Regenbogenland-Kindercfé, das einen Stand am Kreuzweg hat. Dort werden Waffeln gebacken., Kinder geschminkt und Haare geflochten.

wird auch wieder Brot gebacken. Ein Besenbinder ist vor Ort, es werden Gürtel und Eichsfelder Mettwurst angeboten. Nebenan lädt die Jugendfeuerwehr Seelze wieder zu ihrem beliebten Entenrennen und zu frischen Waffeln ein.

FOTO-BOX UND ROSI'S KAFFEEGARTEN

Auf der Kreuzung Kreuzweg/Hannoversche Straße dreht sich ein Kinderkarussell, die Kreuz-Apotheke lockt am Freitagabend und am Samstag mit Angeboten und die Kinder mit einem Glücksrad. Am Samstag nachmittag öffnet das Apothekenteam „Rosi's Kaffeegarten“ mit Waffeln und Kaffee. Bei der Hannoverschen Volksbank gegenüber gibt es am Samstag eine Fotobox, wo sich vor allem die kleinen Besucher fotografieren lassen können: auf Wunsch



Bei schönem Wetter hofft die HGS Seelze auf einen ähnlich großen Besucheransturm wie vor zwei Jahren. Foto: Kögel (Archiv).

auch verkleidet. Vom Kreuzweg bis zum Alten Krug reihen sich Händler mit Gewürzen und Honig, Kunsthandwerker, zwei Mittelalter-Stände und Cate-ringstände mit Gaumenfreuden und besonderen Getränken an-

einander. Hier wird auch die Firma „steinfresh“ zu finden sein mit einer interessanten Verlosung. Der Hauptpreis ist die Säuberung einer 20 m² großen Terrassenfläche.

HGS-BÜRGERTAFEL

In der Hannoverschen Straße wird in der Straßenmitte auch die HGS-Bürgertafel aufgebaut, an der die Besucher Platz nehmen können. Weitere Sitzgelegenheiten gibt es vor dem Wurstbasar. Auch am Alten Krug ist für Essen und Trinken gesorgt. Am Sonntag ist ab 14.30 Uhr ein Abstecher ins Heimatmuseum zu empfehlen und hier insbesondere die Mediathek mit den Filmen über die Seelzer Stadtteile und die Zeitzeugeninterviews aus der Mitte des vergangenen Jahrhunderts. Natürlich sind auch Ritter Obentraut und sein Gefolge in der Innenstadt unterwegs.

bassin toben können. Für die Erwachsenen ist der Überschlagsimulator des ADAC sicherlich interessanter. Ein großes Karussell – der fliegende Teppich – ist eingangs der Bonhoefferstraße nicht zu übersehen.

Vor dem Rathausplatz steht der Verkaufswagen der Konditorei Stieg mit leckerem Schmalzkuchen und Crêpes. Außerdem bringt Katja Stieg ihre mobile Kaffee- und Prosecco-Bar „Lola“ mit, in der neben Kaffeespezialitäten auch Wein und Prosecco ausgeschenkt werden. Mit Sitzgelegenheiten bietet Katja Stieg ihren Gästen die Möglichkeit zum Ausruhen. Wer Glück hat, erwischt einen Blick auf die großen, zehnsitzigen „Starligh-Limousinen“ in der Nähe.



Ein Highlight sind immer wieder die großen Wasserbälle, in denen die Kids im großen Bassin herumtoben können. Foto: Kögel (Archiv)

KINDERMEILE AUF DEM RATHAUSPLATZ

Spätestens ab dem Alten Krug werden die Kinder unruhig, denn auf dem Rathausplatz lockt die Kindermeile mit Bungeespringen, Karussell und den mannsgroßen – eher kindergroßen – Wasserbällen, in denen die Kids trocken in einem Wasser-







FREITAG

14 - 22 Uhr

SAMSTAG

14 - 22 Uhr

SONNTAG

11 - 18 Uhr

Fr. ab 18 Uhr - Now or never

Fr. ab 20 Uhr - R.O.C.K. - Die Partybänd

Sa. ab 18 Uhr - zehn53

Sa. ab 20 Uhr - Green River Band

MUSIK MIT

UND WEITERE

INNENSTADT SEELZE - DAS FEST FÜR DIE GANZE FAMILIE

VERANSTALTER: WWW.HGS-SEELZE.DE

Die Männer zieht es immer wieder in die Bremer Straße zu den Traktoren und den alten landwirtschaftlichen Maschinen. Foto: Kögel (Archiv)



Wir sehen uns! – Wo?

Auf dem Obentrautmarkt vom 05.07 bis 07.07.24 bei der Schmalzkuchenbäckerei Stieg

Denken Sie an Ihre Treuekarte

**Kulturbühne an der Sparkasse**

**Freitag, 5. Juli 2024**

18.00 Uhr DJ Dirk und Band Now or never

20.00 Uhr R.O.C.K. die Partybänd

**Sonnabend, 6. Juli 2024**

15.00 Uhr Spiel- und Tanzkreis Seelze

15.30 Uhr SIMMA-Band

16.30 Uhr Georg-Büchner-Gymnasium

16.50 Uhr Spiel- und Tanzkreis Seelze

17.00 Uhr Begrüßung und Eröffnung durch den HGS-Vorstand und Bürgermeister Alexander Masthoff

17.00 Uhr Wing Tsun Club Lohnde

18.30 Uhr 10 Dreifünftzig

20.30 Uhr Green River Band

**Technik: Michael Grimm und Moderation: Rolf Zikowsky und Andreas Köhler**

**Sonntag, 7. Juli 2024**

11.00 Uhr Buntes Programm mit DJ Dirk

12.30 Uhr Leo Keita: Unterhaltung für Kinder

13.30 Uhr Buntes Programm mit DJ Dirk

14.00 Uhr Music and Dancecorps Seelze

15.00 Uhr Leo Keita: Unterhaltung für Kinder

16.00 Uhr Buntes Programm für Kinder

**Technik: Michael Grimm und Moderation DJ Dirk und Andreas Köhler**

17140301\_002624



**KREUZ-APOTHEKE**

Arzneimittelherstellung und -analytik

Dr. rer. nat. Thomas Meyer

Hannoversche Str. 1 30926 Seelze

Fon 05137 / 82920 apotheke@kreuzapotheke-seelze.de

Fax 05137 / 92619 www.kreuzapotheke-seelze.de

**Obentrautmarkt**

**am 05.07. und 06.07. bis 20 Uhr**

*Rosi's Gardencafe*

**lädt Sie ein**

- Waffeln mit leckeren Toppings

- Kinder-Glücksrad

„Dreh Dich glücklich“

- zahlreiche Angebote



 Seit 1910 Apotheker-Familie Meyer in Seelze

18090701\_002624